

Lee Irons

Oldest reading is εὑρεθήσεται (lit. “will be found,” perhaps “laid bare” [NIV], “exposed” [ESV]), which is probably an idiom pertaining to eschatological judgment (cp. v 14; Matt 24:46; Mk 13:36; Lk 18:8; 1 Cor 4:2; 2 Cor 5:3; Phil 3:9; 2 Tim 1:18; 1 Pet 1:7; Rev 14:5; 18:24; 20:11, 15). Not understanding the idiom, scribes made numerous modifications (see Metzger’s *Textual Comm.*). Some ancient versions insert the negative, which also yields good sense (“will *not* be found,” cp. Rev 16:20; 18:14, 21, 22).

- 11 τούτων οὕτως πάντων λυομένων = “since all these things are to be destroyed in this way” (causal gen. abs.; present with future sense)
 12 δι’ ἧν = “because of which”
 14 αὐτῷ = “in his eyes,” “before him” (ethical dat., BDF §§190(3); 192)
 15 ἡγείσθε – 2p present imperative of ἡγέομαι with double acc. (“to consider x to be y”)
 16 ἐν αἷς ἐστὶν δυσνόητά τινα = “in which [Paul’s epistles] are some things hard to understand” (neuter pl. subjects take sg. verbs)
 17 προγινώσκοντες = “knowing this beforehand” (NASB, ESV) | φυλάσσεσθε = “be on your guard” (NASB, NIV)
 18 καὶ νῦν καὶ εἰς ἡμέραν αἰῶνος = “both now and to the day of eternity” (NASB, ESV) (BDAG καὶ 1f)

© 2008 Lee Irons
 www.upper-register.com

1 Peter 1

- 1 διασπορᾶς – gen.
 2 Instrumental ἐν | πληθυνθεῖν – optative of wish (BDF §384; Wallace, p. 483)
 4 εἰς ὑμᾶς = “for you” (equivalent to dat. of advantage; BDAG εἰς 4g)
 5 Instrumental ἐν
 6 ἐν ᾧ = “in which” (referring to the eschatological hope of v 5) | ὀλίγον ἄρτι εἰ δέον [ἐστὶν] λυπηθέντες = “though now for a little while, if necessary, you have been grieved” (ESV)
 7 τὸ δοκίμιον here = “genuineness” (contrast Jas 1:3; see BDAG) | ὑμῶν τῆς πίστεως = τῆς πίστεως ὑμῶν | χρυσίου ... δοκιμαζομένου – gens. of comparison: “more precious than gold that perishes though it is tested by fire” (ESV)
 8 πιστεύω εἰς (Moule, p. 69) – “though you do not see [him] now, yet as you believe in him [εἰς ὃν] you rejoice” | ἄρτι (“now”) probably modifies entire phrase μὴ ὁρῶντες πιστεύοντες δέ (“not-seeing-but-believing”)
 9 σωτηρίαν is in apposition to τὸ τέλος
 10 Τυροῦ: ἡς → ἧς | οἱ περὶ τῆς εἰς ὑμᾶς χάριτος προφητεύσαντες = “who prophesied of the grace meant for you” (BDAG εἰς 4d)
 11 τίνα ἢ ποῖον καιρὸν = (1) taking καιρὸν only with ποῖον (more probable): “what person or time” (NASB, ESV), or (2) taking καιρὸν with both τίνα and ποῖον (less likely because redundant): “what [time] or what sort of time,” i.e., “the time and circumstances” (NIV) | δηλώω εἰς = “to indicate, to refer to” (BDAG) | τὰ εἰς Χριστὸν παθήματα = “the sufferings of Christ” (NASB, ESV, NIV), or “the sufferings destined for Christ” (NRSV) (see discussion at BDAG εἰς 4cβ)
 12 διακονέω + dat. + acc. = “they were not acting as agents in their own behalf but for yours in the things (αὐτά)” (BDAG)
 13-14 ἀναζωσάμενοι, νήφοντες, συσχηματιζόμενοι – imperatival participles
 13 τελείως ἐλπίζατε ἐπὶ = “fix your hope completely on” (NASB)
 14 ὡς τέκνα ὑπακοῆς = “as obedient children” (adjectival gen.)
 15 κατὰ τὸν καλέσαντα ὑμᾶς ἅγιον = “in conformity with the Holy One who called you” (BDAG κατὰ B5aa) | καὶ αὐτοί = “yourselves also”
 17 εἰ πατέρα ἐπικαλεῖσθε = “if you call on him as Father” (ESV)
 21 τοὺς δι’ αὐτοῦ πιστοὺς εἰς θεόν = “who through him are believers in God” (ESV)
 22 ἐν τῇ ὑπακοῇ τῆς ἀληθείας = “by obeying the truth” (NIV) (instrumental ἐν; objective gen.)
 23 ζῶντος, μένοντος – present participles of ζάω, μένω, gen. in agreement with λόγου – “through the living and enduring/abiding word of God”
 25 εὐαγγελισθὲν – neuter aorist passive participle

1 Peter 2

- 2 Instrumental ἐν
- 5 καὶ αὐτοί = “and you yourselves”
- 6 περιέχει ἐν γραφῇ = “it is contained in Scripture”
- 7 ὑμῖν οὖν ἡ τιμὴ τοῖς πιστεύουσιν – how translate τιμή? Options: (1) “This precious value, then, is for you who believe” (NASB); (2) “So the honor is for you who believe” (ESV; cp. BDAG τιμή 2b); (3) “Now to you who believe, this stone is precious” (NIV – taking noun as substitute for adjective; cp. vv 19-20 [χάρις – see below]; Rom 8:10 [ζωή]; 1 Cor 16:12 [θέλημα]; 2 Cor 3:9 [δόξα, with textual variant διακονία in nominative]) | Note that ἀπιστοῦσιν is a dat. pl. *participle* | Predicate nom. replaced by Semitic εἰς with γίνομαι (BDAG εἰς 8aa)
- 8 τῷ λόγῳ ἀπειθοῦντες = “because they are disobedient to the word” (NASB) | εἰς ᾧ καὶ ἐτέθησαν = “to which [sc. stumbling] they were also consigned” (BDAG τίθημι 5aa)
- 12 ἐν ᾧ could be translated “when” (ESV), “in the thing in which” (NASB), or “whereas” (BDAG ἐν 7) (cp. 3:16) | καταλαλέω takes gen. (ὕμῶν) because of κατα- prefix | ἡμέρα ἐπισκοπῆς (cp. LXX Isa 10:3, but with articles)
- 12, 14 κακοποιῶν (2x), ἀγαθοποιῶν – gen. pl. *nouns* (not participles as in vv 15, 20 and 3:17)
- 14 ὡς δι’ αὐτοῦ πεμπομένοις = “as sent by him,” i.e. by the Lord
- 15 οὕτως (meaning “this” [BDF §434(1)] and referring to what follows) + infinitive (φιμοῦν) of obligation (BDF §407) = “for [ὅτι] this is the will of God, that by doing good you should put to silence ...” (ESV)
- 16 καὶ μὴ = “and yet not” | ἐπικάλυμμα ἔχοντες τῆς κακίας τὴν ἐλευθερίαν = ἔχοντες τὴν ἐλευθερίαν ἐπικάλυμμα τῆς κακίας = “having (or using) your liberty as a cover for wickedness”
- 18 ὑποτασσόμενοι – imperatival participle (cp. 3:1)
- 19-20 χάρις (2x) = “that which brings someone favor” (BDAG χάρις 2b), here used as adjective (cp. v 7), “commendable” (NIV)
- 19 εἰ ὑποφέρει τις = “if a person endures” (εἰ with indicative of reality; BDF §372) | διὰ συνειδήσιν θεοῦ = “because he is conscious of God” (NIV) (objective gen.)
- 21 εἰς τοῦτο = “to this” (Moule, p. 70), referring back to the patient endurance of unjust suffering (vv 19-20) | ὅτι = “because”
- 24 οὗ τῷ μῶλωπι = “by whose welt” (instrumental dat.; Moule, p. 44) (οὗ is a relative pronoun; its expected dat. case has been attracted to gen. in order to do double duty as personal pronoun [cp. LXX Isa 53:5 – τῷ μῶλωπι αὐτοῦ ἰάθημεν]; BDF §§294, 297) | ταῖς ἀμαρτίαις = “to sins” (dat. of advantage; Moule, p. 46; BDF §188(2))

1 Peter 3

- 1 ὑποτασσόμενοι – imperatival participle (cp. 2:18)
- 3 ὧν ἔστω οὐχ ὁ ἕξωθεν κόσμος + gens. = “let not your external adornment be characterized by” (descriptive gen.; Wallace, p. 79)

ἀδικέω and commentaries | ἠδονὴν ἠγούμενοι τὴν ἐν ἡμέρᾳ τρυφὴν = “they count it pleasure to revel in the daytime” (ESV) | Instead of ἐν ταῖς ἀπάταις αὐτῶν, some MSS read ἐν ταῖς ἀγάπαις αὐτῶν = “in their love feasts,” but this is probably a scribal assimilation to Jude 12 (see Metzger’s *Textual Comm.*)

- 14 ἀκαταπαύστους ἀμαρτίας = “not ceasing with sin” (BDF §182(3); Moule, p. 41) | καρδίαν γεγυμνασμένην πλεονεξίας ἔχοντες = “having a heart trained in greed” (NASB) (Moule calls this genitive “very curious,” p. 41 n. 2)
- 16 ἔλεγε ἐσχεν ἰδίας παρανομίας = “he [Balaam] received a rebuke for his own transgression” (NASB)
- 18 ὑπέρογκα ματαιότητος φεγγόμενοι = “by spewing empty, bombastic rhetoric” | ἐν ἐπιθυμίαις σαρκὸς ἀσελγείαις = “by fleshly desires, by sensuality” (NASB) | τοὺς ὀλίγως ... ἀναστρεφόμενους = “those who barely escape from the ones who live in error” (NASB)
- 19 ᾧ γὰρ τις ἠττηται, τούτῳ δεδούλωται = “for by what a man is overcome, by this he is enslaved” (NASB)
- 20 τούτοις = “by these,” referring back to τὰ μιάσματα τοῦ κόσμου
- 21 κρεῖττον ἦν αὐτοῖς + infinitive = “it would have been better for them not to have known” (imperfect without ἄν in “would/should/could have” expressions; BDF §358(1)) | ἢ = “than” | ἐπιγνοῦσιν – aorist participle, dat. pl. in agreement with αὐτοῖς
- 22 τὸ τῆς ἀληθοῦς παροιμίας = “what the true proverb says” (BDAG ὁ 2g) | ὅς λουσαμένη εἰς κυλισμὸν βορβόρου = “A sow that has bathed herself, only to roll in the mud again” (BDAG ὅς)

2 Peter 3

- 1 ταύτην ... δευτέραν ἐπιστολήν = “this is the second epistle” | ἐν αἷς – plural because both first and second epistle are in view (*constructio ad sensum*, BDF §296) | ὑμῶν goes with διάνοιαν (Moule, p. 168) | διεγείρω ἐν ὑπομνήσει = “to stir up by way of reminder” (cp. 1:13)
- 2 μνησκόμαι takes gen. of thing remembered (ῥημάτων and ἐντολῆς) | τῆς τῶν ἀποστόλων ... καὶ σωτῆρος = “the command given by our Lord and Savior through your apostles” (NIV) (subjective gen. and gen. of agency)
- 4 Τυροῦ ἤς → ἡς (ἄφ’ ἡς = “ever since”)
- 5 λανθάνει αὐτοὺς τοῦτο θέλοντας ὅτι = “in maintaining this it escapes their notice that” (BDAG θέλω 4) | ἦσαν ἔκπαλαι = “existed long ago” | συνεστῶσα – we are probably to assume repetition of ἦσαν (periphrastic)
- 5, 7 τῷ λόγῳ (2x) = “by the word” (instrumental dat.)
- 6 ὁ τότε κόσμος = “the world that then existed” (ESV)
- 8 ἐν τούτῳ μὴ λανθανέτω ὑμᾶς = “do not let this one fact escape your notice” (NASB)
- 9 βραδύνω + gen. = “to hold back from doing something” (BDF §180(4)) (“the Lord is not slow in keeping his promise,” NIV)
- 10 λυθήσεται (also vv 11-12) = “will be broken up into its component parts” (BDAG λύω 3; cp. Acts 27:41), “dissolved” (ESV), “destroyed” (NASB) |

something more sure, the prophetic word” (ESV) | ἕως οὗ + subjunctive = “until”

- 20 ἰδία ἐπίλυσις = “one’s own private interpretation” (BDAG ἴδιος 6) | γίνομαι + gen. = “is [not] a matter of” (BDAG 9d)
- 21 ἐλάλησαν ἀπὸ θεοῦ ἄνθρωποι = “men spoke what was derived from God” (Moule, p. 73)

2 Peter 2

- 1 αἰρέσεις ἀπωλείας = “destructive heresies” (adjectival gen.) | τὸν ἀγοράσαντα αὐτοὺς δεσπότην ἀρνούμενοι = “denying the Master who bought them”
- 2 αὐτῶν ταῖς ἀσελγείαις = ταῖς ἀσελγείαις αὐτῶν | δι’ οὓς = “because of whom”
- 3 οἷς = “whose” (dat. of possession)
- 4-10a One sentence, with vv 4-7 as the protasis, v 8 as a parenthesis expanding on v 7, and vv 9-10a as the apodosis (see NASB, ESV, NIV)
- 4-5 φείδω (2x) takes gen.
- 5 ὄγδοον Νῶε = “Noah as the eighth” (BDAG), “Noah with seven others” (BDF §248(5)) | κατακλυσμὸν κόσμῳ ἀσεβῶν ἐπάξας = “when he brought a flood upon the world of the ungodly” (NASB)
- 6 καταστροφή κατέκρινεν = “he condemned [them] to extinction/destruction” (BDF §195(2)) | ὑπόδειγμα μελλόντων ἀσεβέ[σ]ιν τεθεικώς (BDAG τίθημι 1bθ) – textual problem (see Metzger’s *Textual Comm.*): (1) ἀσεβέσιν (dat. pl.): “making [them] an example of the things about to come upon the ungodly,” or (2) ἀσεβεῖν (present infinitive of ἀσεβέω): “making [them] an example of those who were to be ungodly in the future”
- 7 τῆς τῶν ἀθέσμων ἐν ἀσελγείᾳ ἀναστροφῆς = “the sensual conduct of lawless men” (ἀσελγεία = “sensuality, licentiousness”)
- 8 Lit. “For by what he saw and by what he heard, that righteous man, by living among them day after day, was tormenting his righteous soul with their lawless deeds”
- 9 οἶδεν + infinitive = “he knows [how] to” | κολαζομένους τηρεῖν = “to keep under punishment” (NASB, ESV)
- 10 τρέμω + supplementary participle (BDF §415) – “are not afraid to blaspheme”
- 11 ὅπου = “whereas” | ἰσχύι καὶ δυνάμει μείζονες ὄντες = “though greater in might and power” (concessive participle) | κατὰ + gen. = “against” | παρὰ κυρίῳ = “before the Lord”
- 12 γεγεννημένα φυσικά εἰς ἄλωσιν καὶ φθοράν = “born as creatures of instinct to be captured and killed” (NASB) | ἐν οἷς ἀγνοοῦσιν βλασφημοῦντες = “blaspheming in matters of which they are ignorant” (BDF §152(1)) | ἐν τῇ φθορᾷ αὐτῶν καὶ φθαρήσονται = “will in the destruction of those creatures also be destroyed” (NASB) (αὐτῶν refers back to ἄλογα ζῶα)
- 13 ἀδικούμενοι μισθὸν ἀδικίας – difficult; most likely: “suffering wrong as the wage for their wrongdoing” (ESV; cp. NASB); for other options see BDAG

- 4 ἀλλ’ ὁ κρυπτός ἄνθρωπος = “but [let your adornment be] the hidden person” (brachylogy) | ἐν τῷ ἀφάρτῳ ... = “consisting of the imperishable quality of a gentle and quiet spirit” (on ἐν, see Moule, p. 79; substantivized adjective, BDF §263)
- 5 ἐκόσμου ἐαυτὰς = “used to adorn themselves” (customary imperfect; Wallace, p. 548)
- 6 Τυρο: ἦς → ἦς | ἀγαθοποιῶσαι καὶ μὴ φοβούμεναι = “if you do good and do not fear” (conditional participles)
- 7 κατὰ γνώσιν = “in an understanding way” (NASB, ESV)
- 7-9 συνοικοῦντες, ἀπονέμοντες, ἀποδιδόντες, εὐλογοῦντες – imperatival participles (as well as the implied ὄντες in v 8)
- 8 τὸ δὲ τέλος = “finally” (adverbial acc.; Moule, p. 34)
- 9 τὸναντίον = τὸ ἐναντίον = “but on the contrary” (ESV) (adverbial acc.) | εἰς τοῦτο is forward looking and picked up by ἵνα functioning as explanatory infinitive (BDAG ἵνα 2e)
- 10 ἀγαπᾶν – present infinitive of ἀγαπάω | τοῦ μὴ λαλήσαι = “from speaking”
- 11 ποιησάτω, ζητησάτω, διωξάτω – 3s aorist imperatives of ποιέω, ζητέω, διώκω
- 12 Interestingly, ἐπί + acc. occurs twice – first favorably (“toward”), then inimically (“against”) (Moule, p. 49; BDAG ἐπί 12, 15) (LXX Ps 33:15-16)
- 13 τίς ὁ κακῶσων ὑμᾶς = “who is there to harm you?” (individual-indefinite article; BDF §252) (on future participle, see BDF §351)
- 14 εἰ καὶ πάσχοιτε = “even if you should suffer” (conditional optative; Wallace, p. 484; BDF §385; cp. v 17) | τὸν φόβον αὐτῶν μὴ φοβηθῆτε (prohibitive subjunctive; Wallace, p. 469) – options: (1) “Do not fear what they fear” (NIV) (taking αὐτῶν as subjective gen.; supported by LXX Isa 8:12 in context), or (2) “Do not be afraid with fear of them” (Moule, pp. 32, 40) (taking αὐτῶν as objective gen.)
- 15 κύριον ... ἀγιάσατε (cp. LXX Isa 8:13) | λόγος = “account” (BDAG 2a)
- 16 ἐν ᾧ – see options at 2:12 | ὑμῶν τὴν ἀναστροφήν = τὴν ἀναστροφὴν ὑμῶν
- 17 κρεῖττον ἀγαθοποιῶντας ... πάσχειν ἢ κακοποιῶντας = “it is better to suffer for doing good ... than for doing evil” (ESV) | εἰ θέλοι τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ = “if the will of God should so will it” (conditional optative)
- 19 ἐν ᾧ – options: (1) “in which” (taking antecedent as πνεύματι), (2) “for which reason” (causal), or (3) “on which occasion” (temporal) (see discussions in Wallace, p. 343 and Moule, p. 131)
- 20 κατασκευαζομένης κιβωτοῦ = “while the ark was being built” (NIV) (gen. abs.) | εἰς ἣν = “in which” (εἰς = ἐν; BDF §205; Moule, p. 68) (antecedent of ἣν is κιβωτός – fem.) | διεσώθησαν δι’ ὕδατος – options: (1) “were brought safely through water” (ESV; Moule, p. 56; BDAG διὰ A1b), or (2) “were saved via water” (BDAG ἀντίτυπος 1; διὰ A3a)
- 21 Antecedent of ὅ is ὕδωρ | ὅ ... ἀντίτυπον ... βάπτισμα = “which [water], in its corresponding symbolic form – namely, baptism – now saves you” | συνειδήσεως ἀγαθῆς ἐπερώτημα εἰς θεόν – options (BDAG ἐπερώτημα):

(1) “an *appeal* to God for a good conscience” (objective gen.), or (2) “a *pledge* to God *proceeding from* a good conscience” (gen. of source)

1 Peter 4

- 1 Χριστοῦ παθόντος – causal gen. abs.
- 2 εἰς τὸ μηκέτι βιώσαι = “so as to no longer live” | τὸν ἐπίλοιπον χρόνον = “the remaining time”
- 3 ἀρκετός + infinitive = “[is] sufficient to” (ὁ ... χρόνος is subject; ἀρκετός is predicate) | πεπορευμένους (perfect participle) – acc. pl. in agreement with ὑμᾶς, implied subject of infinitive κατειργάσθαι
- 4 ἐν ᾧ ξενίζονται μὴ συντρεχόντων ὑμῶν (gen. abs.) = “and so they are surprised when you do not run with them” (Moule, p. 132)
- 8-9 ἔχοντες, ὄντες (implied) – imperatival participles
- 8 πρὸ πάντων = “above all” | τὴν ἀγάπην ἐκτενῆ ἔχοντες = “keeping your affection constant” (BDAG ἐκτενής)
- 10 εἰς ἑαυτοὺς αὐτὸ διακονοῦντας = “serving one another with it” (BDAG διακονέω 2a)
- 11 Τυροῖς ἢς → ἡς
- 12 γινομένη goes with τῇ πυρώσει | ὡς ξένου ὑμῶν συμβαίνοντος (gen. abs.) = “as though some strange thing were happening to you”
- 14 ἐν = “for, because of” (BDAG ἐν 9; ὄνομα 3) | καὶ τὸ τοῦ θεοῦ = “even the Spirit of God” (on repetition of article τό, see BDF §§269(6); 442(16)) (cp. LXX Isa 11:2)
- 15 ἀλλοτριεπίσκοπος – see various proposals in BDAG; Thayer says: “The writer seems to refer to those who, with holy but intemperate zeal, meddle with the affairs of the Gentiles – whether public or private, civil or sacred – in order to make them conform to the Christian standard.”
- 17 ὁ καιρὸς τοῦ ἄρξασθαι τὸ κρίμα = “it is time for judgment to begin” | ἄρχομαι + ἀπό indicating starting point = “to begin with” (BDAG ἄρχω 2c; ἀπό 2c; cp. Luke 24:27)
- 18 ποῦ φανεῖται; = “what will become of?” (BDAG φαίνω 2a)
- 19 ὥστε = “therefore”

1 Peter 5

- 1 ὁ ... κοινός | τῆς μελλούσης ἀποκαλύπτεσθαι δόξης – cp. Rom 8:18
- 2 κατὰ θεόν = “according to the will of God” (NASB)
- 3 κατακυριεύω take gen. due to -κατα prefix | τύποι τοῦ ποιμνίου = “examples to the flock” (objective gen.)
- 4 φανερωθέντος τοῦ ἀρχιποίμενος (gen. abs.) = “when ...”
- 6 Subject of ὑψώση is God
- 7 αὐτῷ μέλει περὶ ὑμῶν = lit. “it is of concern to him concerning you”
- 9 τὰ αὐτὰ τῶν παθημάτων = “the same kinds of sufferings” | ἐν [τῷ] κόσμῳ = “throughout the world” | ἐπιτελέω = “to fulfill, accomplish,” in reference to divine purpose (BDAG 3)
- 10 ὀλίγον = “for a little while” (acc. of extent of time)

12 Διὰ Σιλουανῶ ὑμῶν goes with ἔγραψα = “I have written to you through Silvanus” (as the carrier of the letter who will also provide additional explanation in person; hence his identification as a “faithful brother”) | ὡς λογίζομαι = “for so I regard him” (NASB) | δι’ ὀλίγων = “briefly” | εἰς = ἐν (BDF §205) (cp. 3:20)

2 Peter 1

- 1 λαγχάνω = “to obtain something as a portion, *receive, obtain* (by lot, or by divine will)” (BDAG) | ἰσοτίμιον ἡμῶν πίστιν = “a faith of the same kind/value as ours” (BDAG, adding: “the recipients are not less advantaged than the apostles”), “a faith of equal standing with ours” (ESV) | Instrumental ἐν | τοῦ θεοῦ ἡμῶν καὶ σωτήρος Ἰ. Χρ. – the Granville Sharp Rule applies here; identification of Christ as θεός (see Wallace, pp. 270-77, 290) (cp. Titus 2:13)
- 2 πληθυνθεῖη – optative of wish (BDF §384)
- 3 ὡς + gen. abs. = “since his divine power has bestowed (δεδορημένης)” (BDAG ὡς 3aβ) | πάντα τὰ πρὸς + acc. = “everything necessary for” (BDAG πρὸς 3εβ)
- 5 καὶ αὐτὸ τοῦτο = “for this very reason also” (adverbial acc.; BDF §290(4)), resuming ὡς (v 3)
- 8 ὑπάρχοντα, πλεονάζοντα – conditional participles (cp. ποιῶντες, v 10) | καθίστησιν = “they render [you]” (neuter pl. subjects take sg. verbs; supply ὑμᾶς) | εἰς = “with reference to” (BDAG 5)
- 9 ᾧ μὴ πάρεστιν ταῦτα = “whoever lacks these qualities” (ESV) (dat. of possession)
- 10 οὐ μὴ + aorist subjunctive (BDF §365)
- 11 ἐπιχορηγηθήσεται – 3s future passive of ἐπιχορηγέω = “to grant” (different meaning than in v 5; see BDAG)
- 12 μελλήσω (1s future of μέλλω) + infinitive = “I intend to” (ESV; BDAG 1cγ)
- 13 ἐφ’ ὅσον = “as long as” (BDAG ἐπί 18cβ) | διεγείρω ἐν ὑπομνήσει = “to stir up by way of reminder” (same idiom used in 3:1)
- 15 “And I will make every effort so that after my departure you may be able (ἔχειν* ὑμᾶς) at any time (ἐκάστοτε) to recall these things (τὴν τούτων μνήμην ποιῆσθαι)” (ESV) (*ἔχω + infinitive [ποιῆσθαι] = “to be able to,” BDAG 5)
- 16 Does παρουσία refer to Christ’s first or second coming, or both?
- 17-18 φέρω (2x) = “to utter” a word/sound, etc. (BDAG 7) (also in v 21a and 2:11)
- 17 φωνῆς ἐνεχθείσης αὐτῷ τοιαῦδε = “when such a voice/sound as this was uttered to him” (gen. abs.)
- 18 σὺν αὐτῷ ὄντες = “when we were with him”
- 19 καὶ ἔχομεν βεβαιότερον τὸν προφητικὸν λόγον – options: (1) “so we have the prophetic word made more sure” (NASB), or (2) “and we have